

Ⓧ 大島6丁目団地自治会

# みんなの会報

### 明るい団地は あいさつから

発行 大島6丁目団地自治会  
編集 広報部・事務局  
自治会事務所:13時~17時(金・日・祝日休)  
TEL:(3636)6470 FAX:(3636)6479  
ホームページ: http://www.6-dan.com  
メールアドレス: rokudan@road.ocn.ne.jp

Please feel free to write to us



## カフェ06 オープン Café 06 now open

### いらっしやいませ! Welcome!



二大中学生が作った、新型コロナウイルス治療にあたる医療従事者への感謝のメッセージボードを展示

9月29日、待望のコミュニティ「カフェ06」がオープンして、11月28日で19回目を迎えています。ボランティアの皆さんが明るい笑顔で応対しています。豊富な香り高いコーヒーの味は心を和ませ、具だくさんのスープは、その温かさが心を癒してくれて好評です。居住者の皆様、地域の皆様、どうぞお揃いでいらっしやってくださいませ。お待ちしておりますヨ!

カフェ06開催日は、毎週火曜日、木曜日、第四土曜日、11時~14時です。

### 秋晴れのもと、久しぶりの笑顔

Long awaited smiles on faces in fine autumn weather

## 秋のフェスティバル Autumn festival



10月18日、今年度初の屋外行事、秋のフェスティバルが中央広場で開かれました。前日までの雨と寒さは一転、暖かい秋晴れの日でした。11時、若竹太鼓の太鼓で開会。こぼと幼児教室は、おもちゃ、絵本、駄菓子、ヨーヨー釣りなどを出店。親子連れで訪れ、おもちや早々と売り切れ。「大島タイガース」は焼きそば。用意した200食が30分ほどで売り切れ、100食を急いで追加。神輿の「三駒」は、わたあめとポップコーン。「自治会」は、ふかし芋、まるごとバナナ、おにぎり、お茶を用意。11時半から、30分間、若竹太鼓の演奏。コロナウイルスの感染が続く中で、春先から団地内のサークルも活動や練習の自粛が続き、こぼと幼児教室も4月・5月は休園。秋のフェスティバルで、久しぶりの賑わいが団地に戻りました。



マスクをして、売り場には透明のシートを張って、コロナ対策も行いました。夏祭りも中止した団地。ことしはじめて、住民の声と笑顔が中央広場にもどったひと時でした。秋フェスの会場では、11月に自治会が共同購入を行う、防災グッズIIトレ用品の説明コーナーも設けられました(写真、左下に関連記事)

### 「ロールフレ、段ボールトイレ」共同購入

Simple toilet bag and portable toilet made of corrugated boxes can now be purchased in sharing.

### みんなの会報 号外

自治会事務所:3号棟集会所内 13時~17時(金・日・祝日休)

#### 災害用トイレ袋の共同購入のお知らせ

(Notification for joint purchasing of toilet bags for disaster calamity use)  
東日本大震災では、下水道の破損により、避難所でも仮設トイレが不足し、経済産業省でも、警鐘を鳴らしています。  
簡易トイレ袋(衛生防災用品)「ロールフレ」(2,860円⇒2,200円)  
1箱 20枚入り 一般家庭で3~4日使用できます。  
○不快なアンモニア臭を瞬時にシャットアウトします。  
○ダンボールトイレ(ソフトな座り心地)「カワルノ」(1,650円⇒1,200円)

※申込受付:下記の申込用紙に記入の上、自治会事務所または、自治会ポストに投函してください。  
※お申込期間(Application period): 11月7日~19日まで  
※お渡し期間(Delivery period): 11月26日~12月3日まで  
※お渡し場所(Delivery place): 自治会事務所(金・日・祝日休) (13時~17時) (03-3636-6470)  
※商品は代金と引き換えでお渡しいたします。

### ことしの防災訓練は中止します

★11月22日に予定していた防災訓練は、コロナウイルス感染がおさまらない現況のもと、①65歳以上の方の参加自粛②100人以上の参加自粛という消防署のアドバイスがあり、検討した結果、防災訓練は中止します。

自治会では「災害時のトイレ」の共同購入を実施しました。第一次の申し込みは終了しました。

★自身の身の安全を守るのは自助だけである。寝室には物を置かないことである。(嘉)

### Column やまびこ

★富士山ほど美しい火山は世界的に見ても珍しい。日本一の高さを誇る美しい円錐形の火山は、年間3千万人規模の人々が訪れる日本有数の観光地でもある。しかし、富士山がかつて大きな災害を引き起こしてきた「活火山」であることは、意外に知られていない。すなわち、いつ噴火しても不思議ではない活火山なのである。

★日本最大級の南海トラフ地震。その49日後の1707年12月16日、富士山で宝永の大噴火発生。噴火は16日間も断続的に続き、噴火物が横浜、江戸、房総半島にまで広く降り積もって、当時の人々に大きな被害をもたらしたのである。

★この時、大阪にきた5~6mの津波、また静岡を襲った宝永津波。桶の水が知らせた江戸の揺れ暗くなるほど降った火山灰。備えあれば憂いなし。災害は忘れた頃にやってくる。

★富士山は三百年余り沈黙を保っている。  
・1855年の安政の江戸地震(マグニチュード6.9)  
・1923年(大正13年)9月1日の関東大震災。  
あれから100年、いつ起きてもおかしくない関東大震災。義に懲りて膺をふくというように用心するものだ。

# 第12回団地の生活と住まいアンケート

## 12th Questionnaire on Lifestyle and residence in Danchi

### 結果—761枚・28%の回収 Results-761 replies. 28%collected

#### 進む高齢化。外国籍化は不明

Increasing Aging population and Foreign residents count unknown

8月から9月の初めにかけて実施した「第12回団地の生活と住まいアンケート」は、761枚(28%)の回収でした。3年前の第11回アンケートの回収(1050枚)から、300枚ほど少ない結果でした。

アンケートからは居住者の高齢化がいつそう進んでいることが分かります。他方で、外国籍居住者については、アンケート結果は反映していないものと思われまます。

#### 世帯主

世帯主の性別は、男性62・2%、女性37・8%。世帯主の年齢別構成は、**図1**のように、60歳以上が90・5%(70歳以上で71・2%)。

家族数の調査では、1人世帯38・5%、2人世帯45・5%、3人以上は16%となっております。ここからうかがえるのは、高齢女性の単独世帯が相当数になるものと思われまます。

#### 25年以上居住者が半数

6丁目団地に居住した年数は、**図2**のように、19

94年(平成6年)以前からの居住者、25年以上の居住者が55・5%と半数を超えています。15年以上の居住者は68%です。

#### 世帯収入

世帯収入では収入のあるのが1人58・7%、2人44・7%、3人以上33・6%です。**図3**によると、200万円未満が33・8%、354万円未満までをあわせると、72・3%となります。団地居住者の大多数が、わが国の勤労者世帯の平均年収(602万円)に達していない状況です。

#### 年金が中心

**図4**に見るように、年金のみ46・4%、年金と給料・パート代などの組み合わせ27・1%です。73・5%の世帯が、年金収入をたよりにした生活です。

#### 家賃負担は重い

一方、家賃は、9万円台までが60・8%、10万円台が32・7%ですから、年収の3割、4割、5割が家賃に消えていく状況です。

したがって、家賃負担については、たいへん重い60・8%、やや重い32・7%と、じつに93・5%の世帯は、家賃の負担が重荷になっていると回答しています。

## これからも住み続けるために To continue staying in this danchi: 家賃の減免措置を求める 全国で署名・カンパを集め、12月3日に国交省・UR本社へ要請行動に行きます。

Requesting rent reduction and exemption measures Getting signatures, holding campaigns countrywide and actions needed from Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and UR head office.



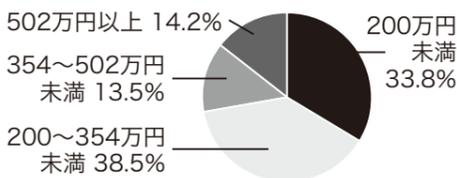
10月23日、家賃問題等の学習会

高齢者になり、連れ合いを亡くして一人になって、高い家賃を払い続けることが厳しい世帯が増えています。

年金だけで、都営住宅に入ることのできる所得になつていく方もいます。都市機構法第25条は家賃についての規定です。近傍同種の市場家賃とすること(1項)、継続家賃は市場家賃以下にすること(2項)とともに、高齢者等々の事由で市場並みの家賃を払うことが困難な場合は、「家賃を減免することができる(4項)」と定めています。

にもかかわらず都市機構(UR)は、この減免措置をとろうとしていません。減免させるためには、全国の居住者の運動が必要です。署名・カンパを集めて、12月3日には、国土交通省とUR本社への要請行動を行います。

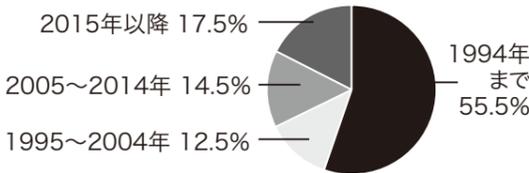
図3 世帯収入



声・こえ③

一時的でもいいので、コロナの影響で収入が下がった世帯の家賃の引き下げなどを検討してもらいたい。

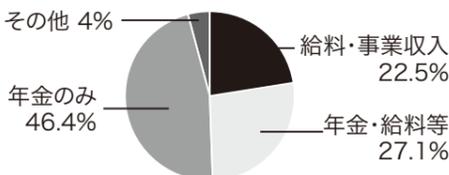
図2 団地に住み始めた年



声・こえ④

人の体と建物は老朽化し、収入も所得も落ちるのに、家賃を値上げするような暴挙は絶対にやめるべきです。

図4 年収構成



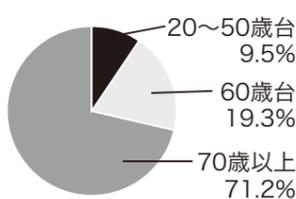
声・こえ②

高齢化に伴い、収入も年金での生活となり、家賃が負担に感じる。入居して50年近くなり、建物等の建設費は回収が終わっており、家賃も半分以下にしてもよい年数になっている。公団も検討する段階であり、自治会も要望を強く出して頂きたい。

声・こえ①

出来た当初から住み始めて、ほぼ50年。内装はボロボロでガタがきています。これで家賃が値上がりになるのは到底納得できない。居住年数を勘案して値下げを強く要望します。

図1 年齢別構成(世帯主)



## 日本生活14年、IT会社設立(ラジェッシュさん)

皆様 初めまして、わたくしはサンカリンガム ラジェッシュクマルと申します。

私の名前を呼ぶだけで疲れる(笑...)と思えますのでラジェと呼んで頂ければと思います。

14年ぐらいで、ITエンジニアです。日本に来て、色々な日系企業のプロジェクトで、ITコンサルタンとして8年ぐらい活動し、その後独立して、自分のIT会社を設立しました。

大学を卒業してすぐ日本に来ましたので、私の社会経験はほとんど日本になります。日本に来てから、日本の文化、日本語の美しさ等に興味を持ち、ずっと日本に住み続けました。

日本の色々な場所に住んだ経験がございます。最初は練馬区のが丘に住んでいました。その後、西葛西と大島と関内と鶴見に住んでいました。最近の4年ぐらいは大島に住んでいます。大島6丁目団地

## 「おはよう」と声をかけてくれる団地(アミットさん)

名前:グンデチャ アミット 家族:妻、子供2人(双子)息子(12歳)

日本滞在:2016年から日本へずっとUR大島6丁目団地5号棟に住んでる

職業:社員(バイリンガルプロジェクトマネジャー)

なぜUR団地か:最も便利なのは、India International School(インド国際学校)が近くにあることです。

この団地には、インド人と日本人と、他の外国人も住んでるので、国際文化の環境です。

すごく明るいし、緑も豊かで風通しも良い場所と、敷地内にブランコや砂場などがそろった公園もある。

るので、子どもを遊ばせるのに良い環境です。

また、すぐそばには病院、スーパー、郵便局、薬屋さんなどがそろっているんで、生活に困りません。

団地にはいろいろな年齢層の方々がいて、子どもと遊んでいると年配の方から声をかけてもらえます。「かわいいね」とか「おはよう」とか、まるで本当の孫みたいな感じ。



# JSとのタイアップ キャンペーンのお知らせ

◆今回はリフォームとハウスクリーニングの2種類になります。  
今年も住宅内のリフォーム事業に取り組みます。今回も修繕相談会が実施されることになりました。住宅内での修繕の相談をしてください。ポスター・チラシでお知らせします。  
※期間中にお申込の方に限り、キャンペーンメニューの出張費は無料になります。

## JSタイアップリフォーム価格表(一例です、詳しくはチラシをご覧ください)

リフォームメニュー	当社通常価格 (工事費・消費税込)	特別価格 (工事費・消費税込)	模様替 申請
①洗浄便座	40,920円	34,210円	必要
②便座+タンク(手洗無)	95,260円	85,250円	
③便座+タンク(手洗付)	98,780円	88,770円	
1 ④便座+タンク(手洗付) +洗浄便座※	136,400円	123,200円	必要
⑤狭小型便器用洗浄便座※	56,320円	51,040円	必要
2 LED照明器具(〜8畳 調光・調色 10台限定)	12,000円	10,000円	

★その他のいろいろありますのでご相談ください。  
★クロス・洋室化工事等は別途家具移動費がかかります。(家具移動費は下見の際にご提示します。)  
★洗浄便座は、お部屋のタイプにより設置出来ない場合があります。

※都市機構への模様替え申請等が必要な場合があります。(申請の手続きは日本総合住生活(株)がお手伝いします)

- ◆申込期間 12月12日(土)〜12月26日(土)まで
- ◆申込場所 JS東京東支店 電話:03-5653-2131  
月曜〜土曜(日曜・祝日を除く)、午前9時〜午後5時

### ☆JSすまいの相談会

日時 12月12日(土) 10:00〜12:00  
場所 3号棟集会所  
・お住まいのトラブルの修繕方法  
介護保険給付を利用した修繕(手すり設置、段差解消など)  
・JSリリースで取り扱っている防災用品の展示説明と申し込み受付を行います。①非常用簡易トイレ ②転倒防止用具ガムロック

### ★包丁研ぎ(無料・お一人様2本まで)3号棟集会所前

### ☆物品販売

日時 12月12日(土)〜12月26日(土) 13:00〜17:00  
場所 大島6丁目団地自治会事務所  
品物 浴室排水目皿

## ハウスクリーニング メニュー別価格表

サービスメニュー	市場価格	斡旋価格 (消費税込み)
①レンジフード(台所の換気扇)	15,180円	8,800円
②エアコンクリーニング	13,200円	10,230円
③キッチンクリーニング	18,260円	15,620円
④浴室クリーニング(天井込み)	19,250円	15,620円

※上記④の浴室天井の塗装の状態により、天井清掃ができない場合は斡旋価格からマイナス1,000円となります。

◆セットメニュー

⑥エアコン+室外機セット	17,600円	14,630円
⑦浴槽+浴槽エプロンセット	23,320円	19,800円

ハウスクリーニングについては配布するチラシの申込書に記入して自治会事務所まで申し込んでください。

- ◆申込期間 12月12日(土)〜12月26日(土)まで
- ◆申込場所 自治会事務所(自治会ポスト入れ可)  
13時〜17時(金・日・祝日休) 電話:03-5653-2131

# 台風で荒川が氾濫したら 6丁目団地はどうなる?

## What happens to the 6-chome housing complex if the Arakawa River is flooded due to typhoon?

10月31日午後6時30分より3号棟集会所で、「水害発生時の防災対策と備蓄品」をテーマに災害協力隊と防災対策委員会が開催されました。昨年10月12日に台風19号が接近し、午後4時50分に荒川が危険水域を越え、「あわや大洪水」という事態になり、大島全域に避難勧告が出た経験をお話ししました。江東区より区民に配布されている「ハザードマップと洪水高潮ブックレット」に掲載されている内容を確認しながら、荒川が氾濫したときに6丁目団地がどうなるのか想定していただきました。

ハザードマップには、洪水は約5〜10メートルの深さになり、1週間以上水が引かない地域と表示されています。2階3階の居住者は4階以上の廊下に避難することになります。また、江東区と自治会・都市機構は、3・11東北地方大震災の後、津波と高潮を想定して、各号棟の内廊下に周辺地域からの避難を受け入れる協定を取り交わしています。洪水高潮ブックレットには洪水が発生したときの避難所として、6丁目団地の廊下がいつでも利用できる場所として明記されています。たくさんの方が避難されてくるのが予想されます。



6丁目団地の建物は、深さ5メートル近く水没した状態で、2週間以上避難生活が続くことが予想されます。電気、ガス、水道も止まった状態で過ごすために、各家庭で飲料水や非常用のトイレ、食料を備蓄する必要があります。この機会に「ハザードマップとブックレット」を読み直して、ご家族と話し合う機会をつくってください。

On October 31, a meeting was conducted in building no.3 from 6:30 pm by disaster cooperation team and disaster prevention committee with theme as "Disaster prevention measures and stockpiles in the event of a flood."

Based on the experience of typhoon No.19 that approached on October 12, last year, Arakawa crossed the danger water level at 4:50 pm, and it was an "It's a great flood" situation, and evacuation orders were issued throughout Ojima. While checking the contents of the "Hazard Map and Flood Storm Surge Booklet" distributed by Koto Ward to the residents, I wondered what would happen to the 6-chome housing complex when the Arakawa River overflows. Hazard maps indicate that the flood water goes 5-10 meters deep and it does not drain for more than 1 week. Residents on the 2nd and 3rd floors will evacuate to the corridors on the 4th and higher floors.

Moreover, Koto Ward and the Residents Association / Urban Organization have signed an agreement to accept evacuation from the surrounding areas in the inner corridors of each building in anticipation of a tsunami and storm surge after the 3.11 Great Tohoku Earthquake. The flood storm surge booklet clearly states that the passageway of the 6-chome housing complex is always available as a shelter in the event of a flood. It is expected that many people will evacuate.

The buildings of 6-chome housing complex are expected to be an evacuation area for more than 2 weeks when the buildings are submerged to a depth of nearly 5 meters. It turns out that each household needs to stockpile drinking water, emergency toilets, and food in such times of electricity, gas, and water cut situations.

Please take this opportunity to read "Hazard Maps and Booklets" again and discuss with your family.

## クリスマス会

日時: 12月19日(土)午後2時より  
場所: 3号棟集会所

★幼児・小学生のみなさん、あそびにきてください。

## もちつき大会は中止。 おもちゃを配ります!

日時: 12月13日(日)午前10時より12時まで  
場所: 中央広場  
※会員証を持ってきてください。  
バックしたおもちゃを配ります。

## 自治会活動日記

Jichikai Activity Diary

### 9月

- 1日 災害伝言板 (URとの通報訓練)
- 3日 国勢調査員打ち合わせ会
- 5日 第4回幹事会
- 12日 第4回棟代表者会議
- 13日 青空市定例会  
広報部会
- 17日 大島地区自治会連合会理事会
- 18日 UR支援アドバイザー主催 スマホ教室
- 26日 防災対策委員会幹事会
- 27日 カフェ06オープニングセレモニー
- 29日 カフェ06オープン

### 10月

- 3日 東京23区自治協団地代表者会議  
第5回幹事会

### 10日

- 第5回棟代表者会議
- 16日 東京23区自治協東・城北ブロック会議  
(大島6丁目)
- 18日 秋のフェスティバル  
広報部会
- 23日 URに安心して住み続けるための報告会
- 28日 東京東住まいセンターとの懇談会
- 30日 防犯・防災部会
- 31日 災害協力隊・防災対策委員会

### 11月

- 1日 事務局会議
- 3日 広報部会
- 7日〜19日 災害用トイレ袋共同購入受付
- 7日 第6回幹事会
- 14日 第6回棟代表者会議

### 15日

- 広報部会
- 22日 青空市定例会
- 26日〜12月3日 災害用トイレ袋お渡し
- 28日 災害協力隊・防災対策委員会
- 29日 イルミネーション取り付け

### URコミュニティ主催 基礎から簡単 シニアのための スマホ体験教室

9月18日(金)2時から5つの体験を実施しました。まず、実物を全員に渡してくれて、最初は基本操作でマップ体験ということで、地図の見方、操作、次に実際に電話を隣の方にかけてみたりと実施しました。20名が参加しました。

